

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consigna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier  
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle  
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle  
Posta

Incotermi  
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.

48542005

4 Data spedizione/ Shipping Date

26.01.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738  
VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003249601	416		AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik	+3694588128	24466	242610

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
21 Imballi/ Packing	1 x COP	Assegnato/ Not Free	X Netto/Net	250,4 kg
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	11208331	26 Luogo di scarico/ Receiving Location	14248	150,9 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address				180306103 5011770366

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	----------------------------	----------------------------

10 2500184100 L-05029-0G13-61 Doppelku. 312  
Nehmer#S  
Cilindro disinnesto centrale  
077324331-0000-10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch 550003249601  
Carico / Batch Quantità carico / Quantity 0034059566 312 PZ

Unsprungland / Country of origin: Ungheria  
Dichiarata: 312  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO  
Data controllo: 01/02/22  
Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	106752144	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP
312,000	

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
PALLET-H1 26 Modugno (BA)  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
08414

1208  
11 FEB 2022  
2500184100

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 48542005

Datum/Date: 26.01.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Sender (Name, Address, Country)  
 Schaeffler Savaria Kft.

Lieferanten-Nr.  
 Supplier No.

91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Zanati út. 31  
 HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz  
 einer gegenseitigen Abmachung den  
 Bestimmungen des Übereinkommens  
 über den Beförderungsvertrag im  
 internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1  
 11208331

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Consignee (Name, Address, Country)  
 Magna PT S.p.A.  
 V Dei Ciclamini 4  
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Carrier (Name, Address, Country)  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz Str. 23  
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes  
 Place designated for delivery of goods  
 Ort/Place Modugno  
 Land/Country Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Place and Date of taking over the goods  
 Ort/Place Szombathely  
 Land/Country Ungarn  
 Datum/Date 27.01.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente  
 Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
48542005	1	COP	automotive	87089390	250,40	0,960
48542007	2	PALLET H1	parts		484,20	1,920
Summe:						
	3	Colli			734,60	2,880

Bezs. Nr.9 Descr. vice No.9	Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő  
 TEL: FAX:

14 Rückerstattung  
 Reimbursement  
 15 Frachtzahlungsanweisung  
 Payment of Freight Charges  
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen  
 Special agreements  
 KUCI LINE - NAGEL S.r.l.  
 Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) AER köteles szállítmány!  
 21 Ausgefertigt in  
 Established in Szombathely am at 27.01.2022  
 22 Schaeffler Savaria Kft.  
 Zanati út. 31  
 9700 Szombathely  
 23 Unterschrift und Stempel des Absenders  
 Signature and stamp of Sender  
 24 Empfänger  
 Receiver  
 Datum  
 Date 21.3.

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung  
 Calculation of distance  
 von/from bis/to km

26 Vertragspartner des Frachtführers  
 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift  
 27 Amtliches Kennzeichen  
 Nutzlasi in kg  
 Kiz AB36CYK AB97CYK  
 Anhänger

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers  
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift  
 27 Amtliches Kennzeichen  
 Nutzlasi in kg  
 Kiz AB36CYK AB97CYK  
 Anhänger